



## اتفاقية إطارية للتعاون

بين جامعة المنستير- تونس

وجامعة أبو القاسم سعد الله – الجزائر 2

إن جامعة المنستير الكائن مقرّها شارع الطاهر الحدّاد ص.ب 56 المنستير 5000 (تونس) ممثلة في شخص رئيسها الأستاذ الهادي بلحاج صالح.

وجامعة أبو القاسم سعد الله الجزائر 2 الكائن مقرّها بشارع جمال الدين الأفغاني -بوزريعة- الجزائر، وممثلة في شخص رئيسها: أ. د السعيد بومعيزة

تبعاً للاتفاق الإطاري المتعلق بالتعاون العلمي والتقني بين الجمهورية التونسية والجمهورية الجزائرية بتاريخ 8 سبتمبر 2008 وتوثيقاً لروابط الأخوة بين الشعبين التونسي والجزائري، ولدواعي المصلحة العلمية المشتركة بين جامعة المنستير وجامعة أبو القاسم سعد الله الجزائر 2 ورغبة منهما في توقيع اتفاقية إطارية تشكل الإطار الرسمي للتعاون بين المؤسستين العلميتين والبلدين بما يخدم المصلحة العلمية المشتركة ويحقق أغراض الاتفاقية، وقد اتفقتنا على ما يلي:



### الفصل الأول:

يعمل الطرفان على ربط العلاقات بينهما من خلال:

- يتم برمجة أنشطة مشتركة بين المخابر المنتمية إلى جامعة المنستير والمخابر المنتمية

إلى جامعة أبو القاسم سعد الله الجزائر 2

- يتم تبادل الباحثين والطلبة في إطار زيارات مبرمجة مسبقاً تخضع للموافقة بين الطرفين

بإعلام مسبق مدته شهر قبل موعد الزيارة بعد موافقة سلطة الاشراف.

-تبادل دعوات الإسهام في المؤتمرات والندوات والحلقات الدراسية والنشاطات العلمية

التي ينظمها الطرفان.



- تبادل المطبوعات والنشرية الدورية الصادرة عن كلتا الجامعتين.
- التشجيع على إجراء أبحاث مشتركة بين أعضاء هيئة التدريس بما يعود بالفائدة على كلتا الجامعتين.
- التبادل المهني والتدريبي في المجالات العلمية والثقافية المختلفة فيما يخص الطلبة والموظفين على أن يراعى في ذلك اللوائح والقوانين النافذة لدى الجامعتين.
- التعاون في مجال الإشراف المشترك على رسائل الماجستير والدكتوراه.
- إقامة علاقة توأمة بين الكليات المناظرة في كلا الجامعتين.
- التعاون في مواضيع أخرى تعود بالنفع على الجامعتين، حسب الإمكانيات وفي إطار الأنشطة المستهدفة في هذه الاتفاقية كما أنه بغاية تأمين تنفيذ جملة الأنشطة المتفق عليها.

### الفصل الثاني:

- يجتمع الطرفان سنويا ضمن إطار لجنة مشتركة لدى إحدى الجامعتين بالتناوب وذلك:
- لوضع برنامج عمل يغطي كل المجالات السابقة.
- لتقييم مستوى تنفيذ برنامج التعاون وبحث سير تطويره المتواصل.
- يمكن تعديل بعض فصول الاتفاقية أو إضافة أخرى جديدة حسب الحاجة وذلك بعد عرضها على مصادقة سلطة الإشراف قبل إمضاءها من الطرفين.

### الفصل الثالث:

يجب أن تخضع العقود المبرمة بين الجامعتين لتنفيذ أوجه التعاون الواردة بالفصل الأول للأنظمة واللوائح والقوانين النافذة في البلدين لضرورة تفعيل أنشطة التعاون.

### الفصل الرابع:

بغاية تأمين تنفيذ جملة الأنشطة المتفق عليها في نطاق هذه الاتفاقية سيتم إبرام اتفاقيات خصوصية وملاحق تفصيلية خاصة فيما يتعلق بالتبادل الطلابي تبرم في الغرض وتعرض على الوزارة لإبداء الرأي قبل التوقيع.



## الفصل الخامس:

يتعهد الطرفان باحترام قواعد التعاون والشراكة في المجال العلمي.

## الفصل السادس:

يتعهد الطرفان بالاتفاق حول تنظيم نفقات التظاهرة العلمية المشتركة وبنفقات الإقامة، الإطعام والتنقلات الداخلية للمتدخلين في التظاهرة العلمية وفق الشروط الموضوعية بين الطرفين في حدود الإمكان.

## الفصل السابع:

يلتزم الطرفان باستكشاف إمكانيات التمويل ضرورية لتفعيل أنشطة التعاون، يتم ذلك في إطار ما تسمح به التشريعات الوطنية مع احترام الإجراءات المعمول بها.

## الفصل الثامن:

يتم الإعلان والنشر والاستغلال التجاري لنتائج مشاريع البحث العلمي الجامعي والتطوير المنجزة في إطار هذا الاتفاق بموافقة الطرفين وطبقاً للتشريعات الدولية المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية والسارية المفعول بكلا البلدين.

## الفصل التاسع:

يتم تجدد الاتفاقية وذلك بعرض مشروع جديد بين الطرفين بعد تقييم فترة التعاقد الأولى في مجال التعاون وبعد مصادقة سلطة الاشراف عليها وتصبح سارية المفعول بمجرد التوقيع عليها من قبل الأطراف المعنية.

## الفصل العاشر:

يلتزم الطرفان باحترام القوانين الدولية والوطنية المنظمة لحقوق الملكية الفكرية والمعطيات الشخصية وطرق التصرف فيها في حال نشأ عن تنفيذ الاتفاقية إنتاج مشترك، كما يقع تكريس مبدأ المعاملة بالمثل واعتماد معيار التكافؤ لتحقيق المنفعة المتبادلة في إطار هذا التعاون.



- يحق لكل طرف إنهاء الاتفاقية في حالة إخلال أحد الطرفين بنودها وذلك بإشعار الطرف الآخر  
ثلاثة أشهر قبل تاريخ الفسخ ودّيا أو عبر الطرق الدبلوماسية.

ولا ينجر عن ذلك إلغاء النشاطات المبرمجة التي تمّ الشروع في إنجازها قبل الفسخ.

### الفصل الحادي عشر:

تدخل الاتفاقية حيز التنفيذ من تاريخ التوقيع عليها وتسري لمدة 5 سنوات

### الفصل الثاني عشر:

تنجز هذه الاتفاقية في نسختين أصليتين.

حرر في .....

السيد رئيس جامعة أبو القاسم سعد الله

الجزائر 2

الأستاذ السعيد بومعيزة

الأستاذ بومعيزة السعيد  
مدير جامعة الجزائر 2



حرر في 18...10...2022

السيد رئيس جامعة المنستير

الأستاذ الهادي بالحاج صالح

رئيس الجامعة  
الأستاذ الهادي بالحاج صالح

